



PATEK PHILIPPE
GENEVE

新闻稿

2008 年巴塞尔国际钟表珠宝展

百达翡丽，日内瓦
2008 年 4 月

百达翡丽 Ref. 5180/1 玲珑剔透的艺术

自钟表出现之日起，人们就一直为时计中齿轮、拉杆和弹簧之间的相互作用而着迷。因此，才华横溢的制表师会乐于展示其作品内部的精彩舞姿，这非但不足为奇，反倒深受客户青睐。这就是镂空透视技术的起源，一种旨在不断挑战机械极限，把基板、夹板和上摆夹镂空的高超艺术。百达翡丽 Ref. 5180/1 腕表以超越镂空透视腕表理念的全新方式，向这种精致的艺术致敬。

全镂空镀铑机芯首度出场

百达翡丽凭借 Ref. 5180/1 腕表为传统手工艺鉴赏家带来又一款计时精品，这款镂空透视腕表，采用超薄 calibre 240 机芯，自动上弦，机芯基板上装有一枚 22K 金迷你摆陀。这款腕表不但拥有令人怦然心动的奢华配置，还将带领用户进入时、分、秒组成的奇妙微观世界，去揭开时间那神秘莫测的面纱。然而，要实现这一目标需要穷极无限的耐心、非比寻常的艺术才华和超凡极致的工艺水平。

为雕刻出一个令人震撼的透视结构，即使是完全镂空上摆夹也要花上数个小时，而在发条盒夹板、基板、主发条盒两侧以及这款腕表众多其它部件上作雕通处理更是需要数个星期才能完成。然而这还远远不够，各种部件还需添加优美的雕花饰纹，以突现其华美，使入射光沿抛光斜面翩翩起舞。实际上，这就是不断旋转的黄铜齿轮上演芭蕾的幻彩舞台。“Patek Philippe Genève”字样以手工雕花的形式刻在镂空夹板上主发条盒的环形透视孔周围，令 Ref. 5180/1 腕表的纯美更加彰显无遗。这个透视孔配有手工绘制的 Calatrava 十字星图案，其细节表现得淋漓尽致。上弦自动陀的悬挂系统本身就是花饰艺术的精品。除少数几个呈优美弧形的支杆外，夹板几乎全部镂空。支杆之下摆动着的镀铑金质迷你摆陀两侧雕有阿拉伯图饰。

极简艺术

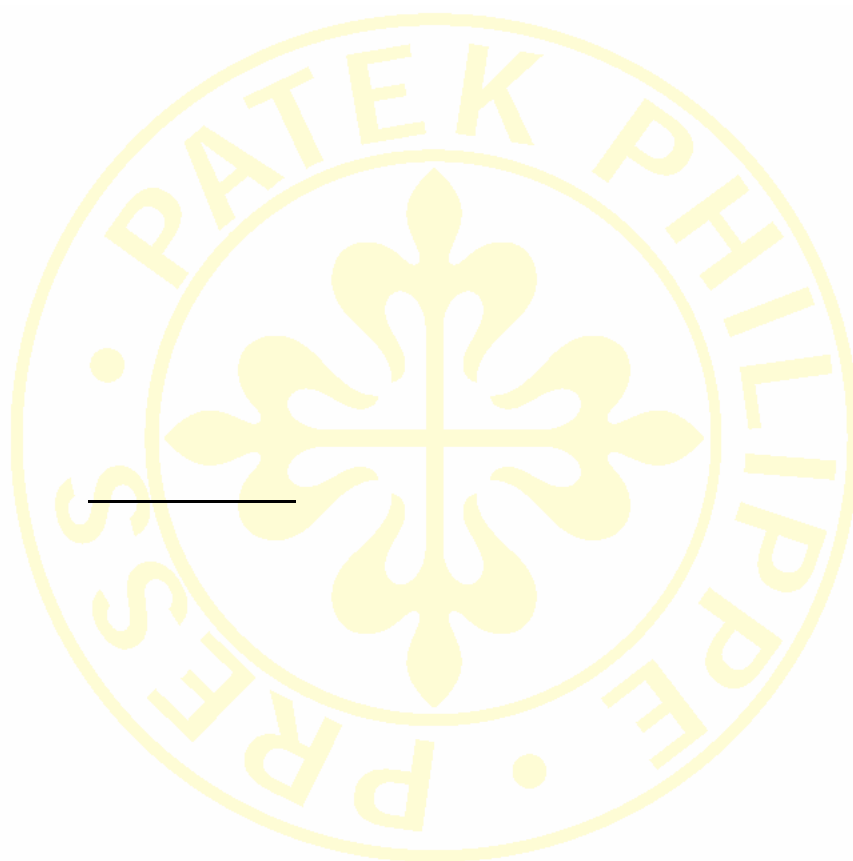
为突出镂空透视处理的 calibre 240 机芯的精致外观和超薄构造，百达翡丽凭借 Ref. 5180/1 腕表又在技术上向前迈进一步。39 毫米直径的白金表壳同样经过最大程度的精简处理。表盘侧采用浅弧形水晶表镜，另一侧则以蓝宝石水晶玻璃透盖密封。18K 白金的表壳衬圈也进行了镂空处理，只剩下 12 个充当时标的放射条。为突显这款极品腕表的艺术魅力，位于表壳衬圈下方的蓝宝石水晶玻璃透盖边缘已染成蓝色。迷人的靛蓝色调与镂空机芯的银色光泽、金色黄铜齿轮和明亮的红宝石形成鲜明对比，更显超凡魅力。



PATEK PHILIPPE
GENEVE

收藏家要耐心等待

Ref. 5180/1 腕表并非特别限量版，而是百达翡丽不断增加的“杰出腕表”系列中的极品。然而，由于制作此类腕表需要很长的时间和极高的手工技艺，因此该表每年的产量十分有限。此外，由于镂空和雕花工序全部手工完成，因此各枚腕表之间会有细微差异，使每只表都独一无二。这一点，更令百达翡丽独特腕表收藏者趋之若鹜。





PATEK PHILIPPE
GENEVE

技术规格

Ref. 5180/1 镂空透视腕表，18K白金

机芯	Caliber 240 SQU 超薄自动上弦机械机芯，镀铑，经手工镂空、雕花和表面处理
机芯直径：	27.50毫米
机芯厚度：	2.53毫米
零件数量：	159
宝石数量：	27
动力储存：	可达48小时
上弦自动盘：	嵌入式22K金迷你摆陀，镀铑，单向上弦
摆轮：	Gyromax
频率：	每小时21,600半摆次（3赫兹）
摆轮游丝：	平卷游丝
表冠功能：	双位置表冠 - 拉出：设定时间 - 推入：上弦
显示：	时针、分针 蓝钢叶状的时针和分针
特征	
表壳：	18K白金 18K白金镂空表壳衬圈 蓝色边缘的按扣式蓝宝石水晶玻璃透盖 防水性能可达3个大气压
尺寸：	直径：39毫米 厚度：6.65毫米 表耳间距：20毫米
表盘：	镂空表壳衬圈，带放射条时标；镂空部分显示出蓝宝石水晶玻璃底盖的蓝色边缘 蓝色叶形时针和分针
手镯表带：	百达翡丽18K白金柔顺链带，18K金折叠表扣，刻有“Patek Philippe Genève”字样